

TECNOVAP

L'ARTE DEL VAPORE

JUNIOR STAR MAX

BRUKSANVISNING



Tolkning av symbolerna på apparaten

LÄS IGENOM OCH FÖLJ BRUKSANVISNINGEN INNAN APPARATEN ANVÄNDS.

FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BEHOV OCH FÖR ATT KUNNA GE DEN TILL EVENTUELLA NYA ÄGARE.

DET ÄR OBLIGATORISKT ATT LÄSA IGENOM SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA I DENNA BRUKSANVISNING FÖRE DEN FÖRSTA IBRUKTAGNINGEN.

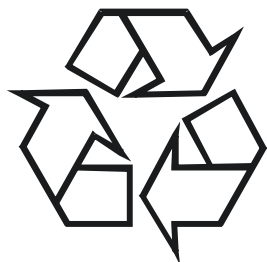
EVENTUELLA TRANSPORTSKADOR SKA RAPPORTERAS OMEDELBART TILL ÅTERFÖRSÄLJAREN.

	OBSERVERA! ÅNGA... FARA FÖR BRÄNNSKADOR
	OBSERVERA!
	LÄS BRUKSANVISNINGEN
	BRUKSANVISNING; DRIFTINSTRUKTIONER

Tolkning av påbudssymbolerna på apparaten

	FARA FÖR BRÄNNSKADOR! SKYDDSHANDSKAR MÅSTE ANVÄNDAS
	APPARAT MED LJUDTRYCKSNIVÅ > 85 dB HÖRSELSKYDD MÅSTE ANVÄNDAS

MILJÖSKYDD



ALLA EMBALLAGE ÄR ÅTERVINNINGSBARA. EMBALLAGEN SKA INTE KASTAS I HUSHÅLLSAVFALLET. LÄMNA IN DEM TILL EN ÅTERVINNINGSSTATION.



APPARATER SOM SKROTAS INNEHÅLLER VÄRDEFULLA ÅTERVINNINGSBARA MATERIAL OCH SKA DÄRMED LÄMNAS IN TILL EN ÅTERVINNINGSSTATION. ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA APPARATER, BATTERIER, OLJA OCH LIKANDE ÄMNEN FÅR INTE KASTAS I NATUREN. DESSA MATERIAL SKA BORTSKAFFAS ENLIGT KÄLLSORTERINGSSYSTEMEN.

ÄMNEN SÅSOM MOTOROLJA, DIESELOLJA, BENSIN ELLER DIESELBRÄNSLE FÅR INTE KASTAS I NATUREN. SKYDDA MARKEN OCH BORTSKAFFA ANVÄND OLJA ENLIGT MILJÖSTANDARDERNA.

1. INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1.	INNEHÅLLSFÖRTECKNING.....	4
2.	SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	4
3.	TEKNISKA DATA	6
4.	FÖRORD	6
5.	TEKNISKA RITNINGAR	7
6.	TERMINOLOGI	11
7.	ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER	12
8.	UNDERHÅLL	14
9.	INNAN DU KONTAKTAR SERVICEVERKSTADEN	16
10.	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	17

2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Elanslutningen måste utföras av en kvalificerad elektriker och överensstämma med innehållet i standard IEC 60364-1.
- Det rekommenderas att eltillförseln till denna apparat omfattar en jordfelsbrytare som bryter tillförseln om läckströmmen till marken överskrider 30 mA under 30 ms eller en anordning som kontrollerar jordkretsen.
- **SÄKERHETSVENTIL** Denna apparat är utrustad med två säkerhetsventiler för att garantera apparatens säkerhet om de övriga primära kontrollanordningarna inte skulle fungera p.g.a. fel. Eftersom dessa delar är ytterst viktiga och för att inte äventyra apparatens säkerhet ska delarna bytas ut hos en auktoriserad serviceverkstad vartannat år efter inköpsdatumet.
- **TRYCKVAKT** Denna apparat använder en tryckvakt som kontrollerar och bibehåller trycket vid fastställda nivåer (se nominellt tryck på apparatens märkplåt). Om det kommer ut ånga från apparatens nedre del betyder detta att tryckvaktens funktion äventyras och att säkerhetsventilen har löst ut för att begränsa trycket inuti värmepannan. **Det rekommenderas att inte använda apparaten. Bryt omedelbart eltillförseln och kontakta teknisk service.**
- **TÖMNING AV SLAM UR VÄRMEPANNAN (DRÄNERING)** Om du inte känner till det använda vattnets hårdhetsgrad ska värmepannan rengöras (enligt anvisningarna i kapitlet om rengöring) var 24:e drifttimme. Om du känner till hårdhetsgraden och den ligger inom 0–4 °fH kan intervallet ändras till 100 drifttimmar.
- **OBSERVERA!** Använd inte apparaten nära personer om de inte bär skyddskläder.
- **OBSERVERA!** Högtrycksstrålarna kan vara farliga om de används felaktigt. Rikta inte strålen mot personer, spänningsförande elektrisk utrustning eller apparaten.
- Rikta inte strålen mot dig själv eller andra personer för att rengöra kläder eller skodon.
- Frånkoppla eltillförseln före underhållsinsgrepp som ska utföras av användaren.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, mental eller sensorisk funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet och/eller kunskap om hur den används, under förutsättning att de övervakas av någon som kan ansvara för deras säkerhet eller som har lärt dem hur apparaten används.
- Se till att barn inte kan leka med apparaten.
- Använd endast av tillverkaren levererade eller godkända originalreservdelar för att säkerställa apparatens säkerhet.
- **OBSERVERA!** Slangarna, tillbehören och kopplingarna är viktiga för apparatens säkerhet. Använd endast av tillverkaren rekommenderade slangar, tillbehör och kopplingar.
- Använd inte apparaten om elkabeln eller viktiga delar av apparaten är skadade, t.ex. säkerhetsanordningar, trycksatta slangar, pistol med startknapp.
- Om en förlängningssladd används ska anslutningen mellan stickkontakten och eluttaget vara vattentät.
- **OBSERVERA!** Olämpliga förlängningssladdar kan vara farliga.
- Användaren får inte lämna strykjärnet (tillval) oövervakat när det är anslutet till eltillförseln.
- Data gällande vibrationer för hand/arm för denna apparat anges inte eftersom de är lägre än 2,5 m/s².
- **OBSERVERA!** Denna apparat har konstruerats för att användas med ett av tillverkaren levererat eller rekommenderat rengöringsmedel. Användning av andra rengöringsmedel eller andra kemikalier kan äventyra användarens och apparatens säkerhet. Vid användning av rengöringsmedel (ej skummande för apparater med sugfunktion), följ de specifika anvisningarna på originalförpackningarna: Vanligtvis 1 liter rengöringsmedel per 10 liter vatten (procentsats rengöringsmedel ca 10 %). Häll först i rengöringsmedlet för att erhålla en bättre blandning. **Det rekommenderas att vara mycket uppmärksam på det använda rengöringsmedlet eftersom vissa rengöringsmedel som finns i handeln kan avge mycket giftiga ångor om de värms upp till över 100 °C. Kontrollera produktens säkerhetsdatablad eller kontakta leverantören.**

3. TEKNISKA DATA

- Se märkplåten på apparaten.

4. FÖRORD

Bästa kund,

vi vill gratulera dig till ditt val.

I syfte att förbättra och ständigt uppdatera tillverkningen för att alltid kunna erbjuda mer innovativa modeller har TECNOVAP utformat, konstruerat och tillverkat **JUNIOR STAR MAX**, en kombinerad modell för rengöring som förenar ångans kraft med insugningsenergin.

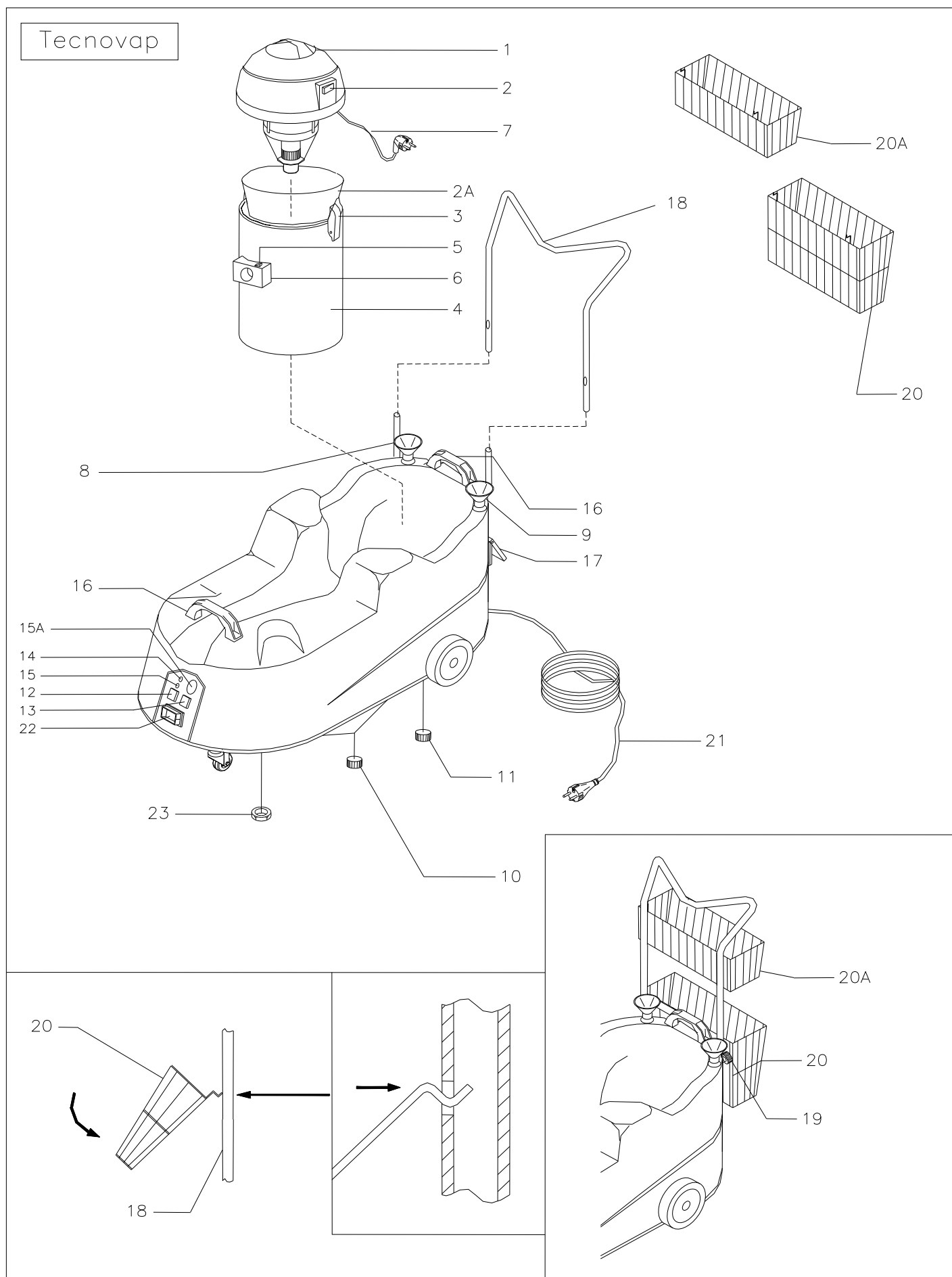
Denna apparat är utrustad med en pålitlig värmepanna av rostfritt stål som ger en kraftfull och konstant utmatning av ånga (dygnet runt) tack vare det automatiska påfyllningssystemet.

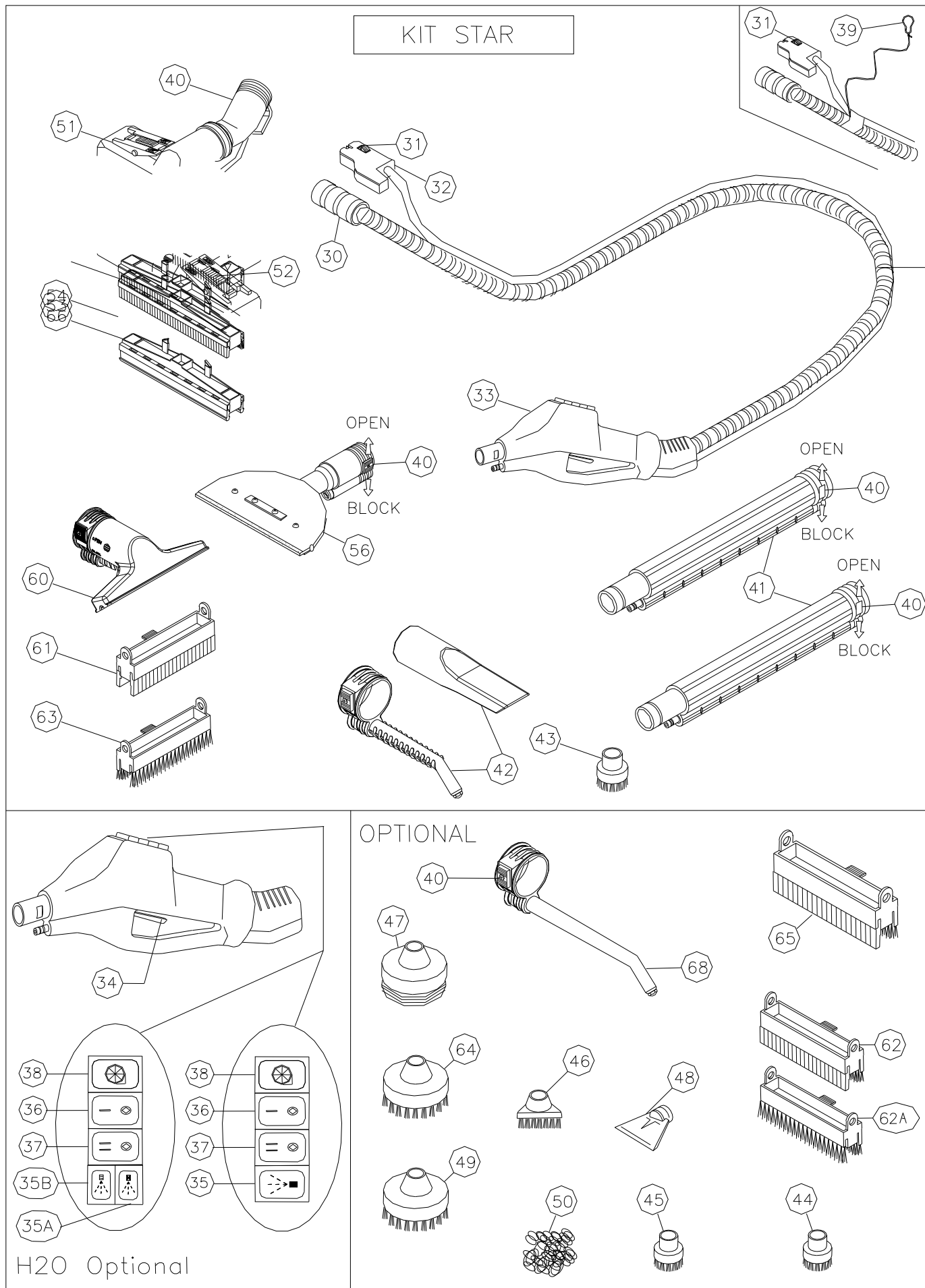
JUNIOR STAR MAX är även utrustad med en separat behållare för rengöringsmedel för insprutning av rengöringsmedel med en temperatur på 90–125 °C.

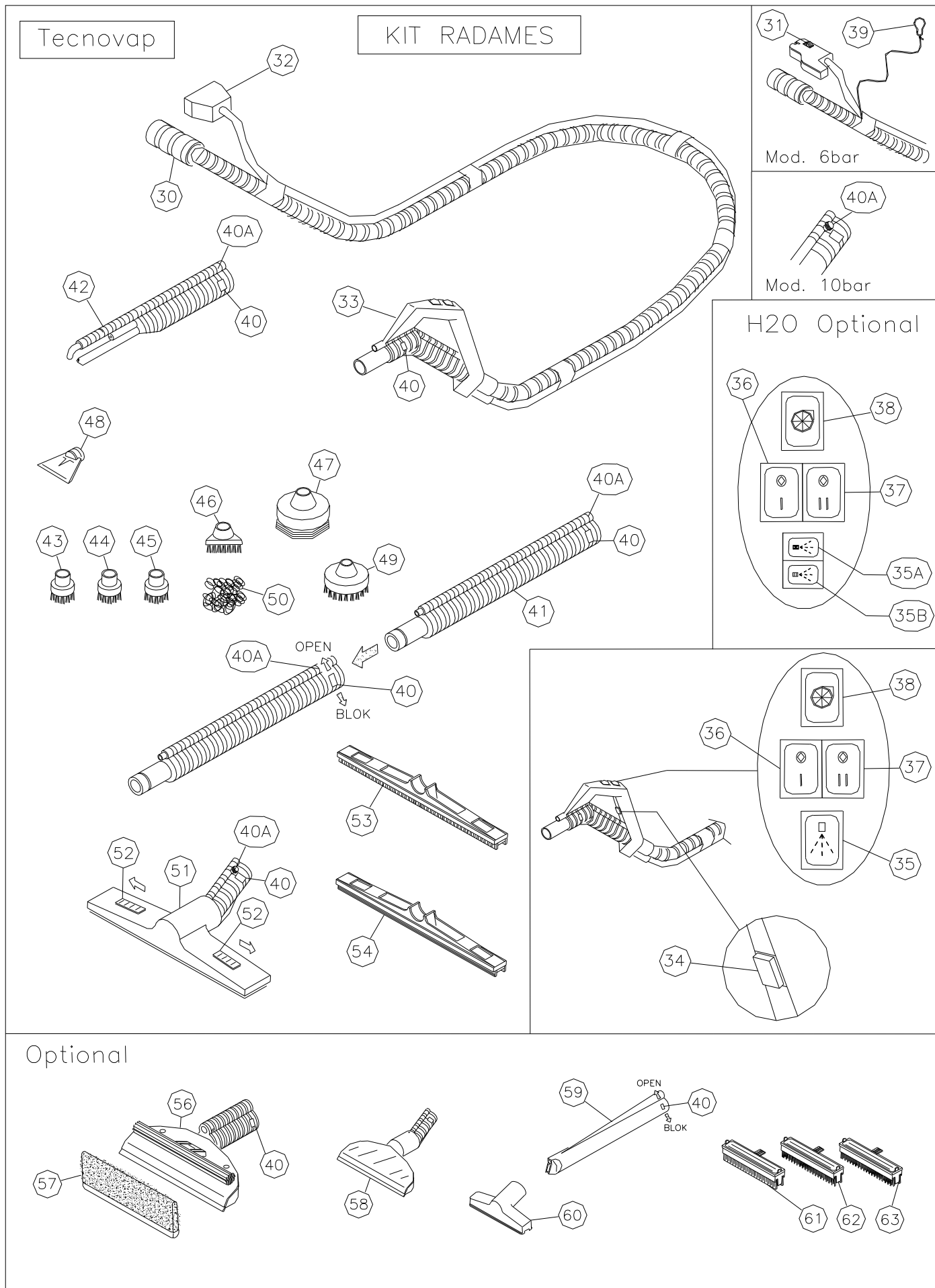
TECNOVAP har förenat ångans kraft, som innebär miljövänlig rengöring per definition, med en kraftfull sugenhet som klarar av att suga in fasta ämnen och vätskor.

JUNIOR STAR MAX är den idealiska lösningen vad gäller rengöring och desinficering. Apparaten rengör, desinficerar och tar bort smuts med hjälp av de olika tillgängliga tillbehören. Den eliminerar även bakteriefloran helt som gömmer sig på de ställen som är mest svåråtkomliga.

5. TEKNISKA RITNINGAR

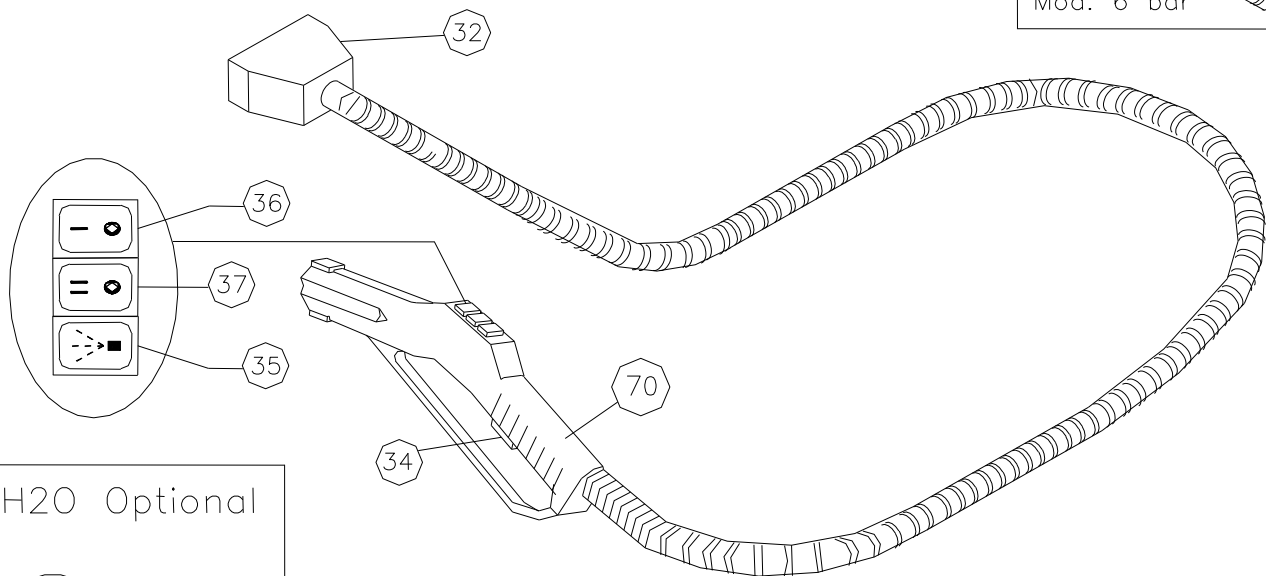
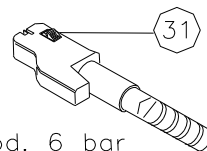




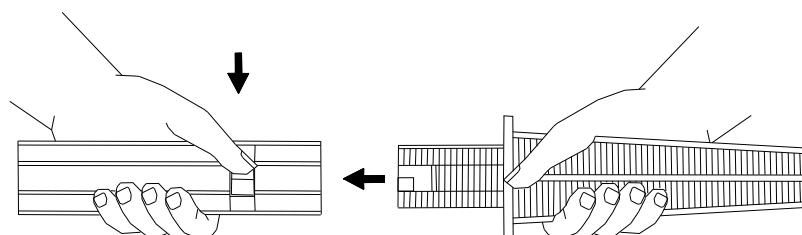
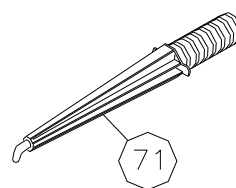
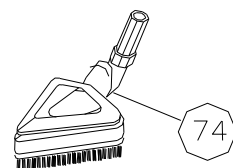
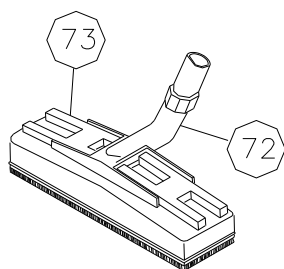
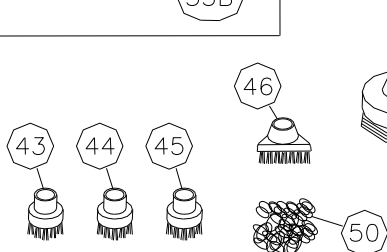
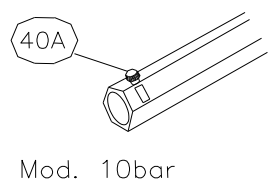
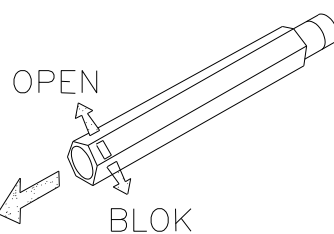
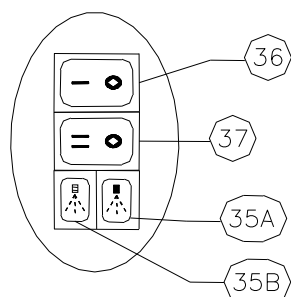


Tecnovap

KIT JULY



H2O Optional



6. TERMINOLOGI

- 1) Huvud för sugenhetens motor
- 2) Sugenhetens huvudströmbrytare
- 2A) Nylonfilter för olösligt damm (tillval)
- 3) Fästkrokar för sugenhetens motor
- 4) Sugenhetens tank (14 L)
- 5) Säkerhetsspärr för öppning
- 6) Öppning med invändig gänga, sugenhet
- 7) Elkabel för sugenhet
- 8) Plugg för behållare för rengöringsmedel (gul)
- 9) Plugg för vattenbehållare (ljusblå)
- 10) Tömningspunkt på behållare för rengöringsmedel
- 11) Tömningspunkt på vattenbehållare
- 12) Huvudströmbrytare
- 13) Värmepannans brytare
- 14) Signallampa för ånga OK (grön)
- 15) Signallampa för slut på vatten (röd)
- 15A) Termometer/totalräkneverk
- 16) Transporthandtag
- 17) Eluttag för sugenhet
- 18) Handtag för manövrering
- 19) Handratt för fastsättning av handtag för manövrering (20 mm)
- 20) Stor korg för tillbehör
- 20A) Liten korg för tillbehör
- 21) Elkabel
- 22) Ångrörets eluttag
- 23) Dräneringsplugg för värmepanna
- 30) Sugslang med utvändig gänga
- 31) Säkerhetsspärr för ångrörets stickkontakt
- 32) Ångrörets stickkontakt
- 33) Handtag och slang för ånga/insugning
- 34) Säkerhetsknapp för utmatning av ånga
- 35) Knapp för utmatning av rengöringsmedel (intermittent)
- 35) Knapp för rengöringsmedel (endast modeller med vatten, tillval)
- 35B) Knapp för vatten (endast modeller med vatten, tillval)
- 36) Brytare för min. ångproduktion
- 37) Brytare för medelhög ångproduktion
- 38) Brytare för insugning
- 39) Fästkrok för handtag (endast modeller 6 bar)
- 40) Snabbkopplingar med spärr
- 40A) Fästknopp (endast modeller 10 bar)
- 41) Förlängningsrör
- 42) Turbolans för ånga/insugning
- 43) Nylonborste (Ø 28 mm)
- 44) Mässingsborste (Ø 28 mm)
- 45) Borste av rostfritt stål (Ø 28 mm)
- 46) Trekantig borste
- 47) Handfatsrensare
- 48) Ångskrapa
- 49) Nylonborste (Ø 60 mm)
- 50) Skurboll av rostfritt stål
- 51) Munstycke för insatser
- 52) Låsspakar för insatser
- 53) Insats av gummi/borst (L 375 mm)
- 54) Insats av gummi/gummi (L 375 mm)
- 56) Fönstermunstycke för ånga/insugning (tillval)
- 57) Mikrofiberduk för fönstermunstycke (tillval)
- 58) Genomskinligt golvmunstycke för heltäckningsmattor (tillval)
- 59) Lans för ånga/insugning (tillval)
- 60) Reaktangulärt golvmunstycke (tillval)
- 61) Insats av gummi/gummi (L 145 mm) (tillval)
- 62) Insats av gummi/borst (L 145 mm) (tillval)
- 62A) Insats av stål/stål (L 145 mm) (tillval)
- 63) Insats av borst/borst (L 145 mm) (tillval)
- 64) Borste av rostfritt stål (Ø 60 mm) (tillval)
- 65) Insats av gummi/borst (L 300 mm) (tillval)
- 66) Insats för heltäckningsmattor
- 68) Lång lans (tillval)
- 70) Handtag och slang för ånga
- 71) Ånglans
- 72) Rektangulärt golvmunstycke
- 73) Dukspärr
- 74) Trekantigt golvmunstycke
- 75) Snabbkopplingar med spärr
- 76) Förlängningsrör för ånga

7. ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

- (a) Öppna förpackningen. Sätt in huvudhandtaget för manövrering (18) på stödrören på apparatens baksida och lås fast det genom att föra in den stora (20) och den lilla (20A) korgen för tillbehör.
- (b) Sätt stickkontakten (7) i eluttaget (17). Kontrollera att brytaren (2) på sugenhetens huvud är i läge ON.
- (c) Ta bort behållarnas pluggar (8 och 9) och fyll på vatten och rengöringsmedel i respektive behållare. **Vatten i den blå behållaren och rengöringsmedel i den gula behållaren. Var väldigt uppmärksam under detta moment eftersom en omvänd påfyllning** (rengöringsmedel istället för vatten eller vatten istället för rengöringsmedel) **skadar generatoren.**
- (d) Vid användning av rengöringsmedel (ej skummande för apparater med sugfunktion), följ de specifika anvisningarna på originalförpackningarna: Vanligtvis 1 liter rengöringsmedel per 10 liter vatten (procentsats rengöringsmedel ca 10 %). Håll först i rengöringsmedlet för att erhålla en bättre blandning. **Det rekommenderas att vara mycket uppmärksam på det använda rengöringsmedlet eftersom vissa rengöringsmedel som finns i handeln kan avge mycket giftiga ångor om de värms upp till över 100 °C. Kontrollera produktens säkerhetsdatablad eller kontakta leverantören.**
- (e) Sätt i stickkontakten (21) i eluttaget. Säkerställ att spänningen och strömstyrkan överensstämmer med data på apparatens märkplåt.

VARNING!

NÅR VATTNET TAR SLUT I BEHÅLLAREN TÄNDS DEN RÖDA SIGNALLAMPAN FÖR SLUT PÅ VATTEN (15). Fyll på vatten i avsedd behållare (9).

ANMÄRKNING: DET ÄR INTE NÖDVÄNDIGT ATT STÄNGA AV APPARATEN FÖR DETTA MOMENT.

Påfyllning av rengöringsmedel:

Gör följande när rengöringsmedlet tar slut i behållaren:

1. Fyll på rengöringsmedel i behållaren för rengöringsmedel (8).
2. Aktivera knappen (35 eller 35A beroende på om apparaten har funktionen hetvatten) tills det kommer ut rengöringsmedel från tillbehöret.
3. Apparaten är åter klar att användas.

ANVÄNDNING MED SATSEN RADAMES/STAR

För in sugslangen med utvändig gänga (30) i öppningen med invändig gänga (6) och ångrörets stickkontakt (32) i ångrörets eluttag (22) på apparaten.

Om din modell har ett drifttryck på 6 bar (se märkplåten på apparaten) ska du även föra in fästkroken för handtaget (39).

Tryck in krokarna (5 och 31) helt i sätena. Aktivera huvudströmbrytaren (12) och värmepannans brytare (13) för ångproduktion. Vänta ca 8 minuter tills den gröna signallampen (14) tänds för att indikera att värmepannan har nått

drifttrycket. Brytarna (36,37 och 38) på handtaget ska vara släckta.

Brytarna (36 och 37) på handtaget för produktion av ånga ska justeras enligt följande: brytare (36): min. ångproduktion, brytare (37): medelhög ångproduktion, brytare (36 och 37): max. ångproduktion. Tryck på säkerhetsknappen (34) för utmatning av ånga.

Brytaren för insugning (38) aktiverar sugenheten och kan även aktiveras i samband med utmatning av ånga.

Knappen (35) eller (35A, endast för modeller med insprutning av hetvatten) gör det möjligt att förena rengöringsmedel och ånga. Den ska aktiveras med några sekunders intervall för att undvika att det sprutas in för mycket vätska. Aktivera knappen (35B) för utmatning av vatten enligt anvisningarna ovan.

Observera!

När knappen (35B) används kommer det ut trycksatt hetvatten från lanssen med en temperatur som kan nå 180 °C (beroende på modell). Var mycket försiktig så att knappen inte trycks ned oavsiktligt och så att strålen aldrig riktas mot personer eller djur.

Välj det mest lämpliga tillbehöret för rengöring med ånga och insugning tillsammans med insprutning av rengöringsmedel/vatten:

Munstycke för insatser (51): med motsvarande insatser (53, 54 och 66). Montera insatserna genom att flytta låsspakarna (52) inåt (läge OPEN), skjuta insatserna uppåt och sedan flytta låsspakarna utåt (läge BLOCK). Fäst sedan munstycket på handtaget eller förlängningsrören genom att flytta snabbkopplingarna (40) till läge BLOCK och dra därefter åt fästknoppen (40A) (endast modeller 10 bar). Kom ihåg att brytarna (36, 37 och 38) på handtaget ska vara släckta tills momentet har avslutats.

Turbolans för ånga/insugning (42): ska användas enskilt eller tillsammans med borstarna (43–46 och 49) eller med handfatsrensaren (47) och ångskrapan (48) beroende på rengöringen som ska utföras.

Vid användning av detta tillbehör ska du följa monteringsanvisningarna för munstycket ovan.

Efter rengöringen rekommenderas det att suga in ca 3–5 liter vatten för att rengöra slangens (33) och insugningsledningarnas insida. Rengör och torka alla tillbehör som har använts. Lyft upp sugenhetens tank (4) och töm och skölj ur den. Låt tanken torka innan den sätts tillbaka.

ANVÄNDNING MED SATSEN JULY

Sätt i ångrörets stickkontakt (32) i ångrörets eluttag (22) på apparaten. Tryck in kroken (31) helt i sätet (modeller 6 bar). Aktivera låsspaken (modeller 10 bar).

Aktivera huvudströmbrytaren (12) och värmepannans brytare (13) för ångproduktion. Vänta ca 8 minuter tills den gröna signallampan (14) tänds för att indikera att värmepannan har nått drifttrycket. Brytarna (36 och 37) på handtaget ska vara släckta.

Brytarna (36 och 37) på handtaget för produktion av ånga ska justeras enligt följande: brytare (36): min. ångproduktion, brytare (37): medelhög ångproduktion, brytare (36 och 37): max. ångproduktion. Tryck på säkerhetsknappen (34) för utmatning av ånga.

Följ anvisningarna i **Användning med satsen Radames** för användning med vatten eller rengöringsmedel.

Anslut ånglansen (71) genom att flytta knappen (75) i riktning mot OPEN och spärra den därefter genom att flytta knappen i riktning mot BLOCK. Dra därefter åt fästknoppen (40A) (endast modeller 10 bar).

Samma fastsättningsprocedur gäller för det rektangulära golvmunstycket (72) eller det trekantiga golvmunstycket (74) vilkas borst kan täckas med en duk/svamp med hjälp av dukspärren (73). Denna rengöringsmetod

rekommenderas för känsliga ytor (t.ex. ädelträ) eller vertikala ytor (t.ex. kakelplattor) o.s.v. I detta fall fungerar duken som en smutsutdragare.

8. UNDERHÅLL

VARNING!

FRÅNKOPPLA ELTILLFÖRSELN FÖRE UNDERHÅLLSINGREPP AV ANVÄNDAREN. RENGÖRINGEN AV VÄRMEPANNAN FÅR BARA UTFÖRAS NÄR APPARATEN ÄR KALL (APPARATEN SKA HA VARIT AVSTÄNGD I MINST 5 TIMMAR).

8.1 UNDERHÅLL AV ÅNGGENERATOR

ELIMINERING AV KALKRESTER I VÄRMEPANNAN

Om du inte känner till det använda vattnets hårdhetsgrad ska värmepannan rengöras var 24:e drifttimme. Om du känner till hårdhetsgraden och den ligger inom 0–4 °fH kan intervallet ändras till 100 drifttimmar.

Fyll på vattenbehållaren, placera ett lämpligt kärl under apparaten och ta bort dräneringspluggen (23) undertill. Starta därefter apparaten genom att aktivera huvudströmbrytaren (12) och låt vattnets påfyllningspump vara igång i ca 2 minuter. Deaktivera sedan huvudströmbrytaren (12) och dra ut stickkontakten (21) ur eluttaget. Sätt tillbaka dräneringspluggen.

Rengöringen är nu klar. Sätt åter i stickkontakten (21) i eluttaget och aktivera huvudströmbrytaren (12). Det rekommenderas att även aktivera brytaren (36, min. ångproduktion) på handtaget och trycka på säkerhetsknappen (34) för att släppa ut luften ur den tomma värmepannan. Vänta tills påfyllningscykeln avslutas (ca 3 minuter).

Underhållet av värmepannan är nu klart. Följ därefter anvisningarna i kap. 7.

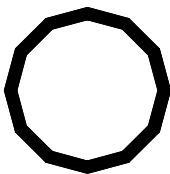
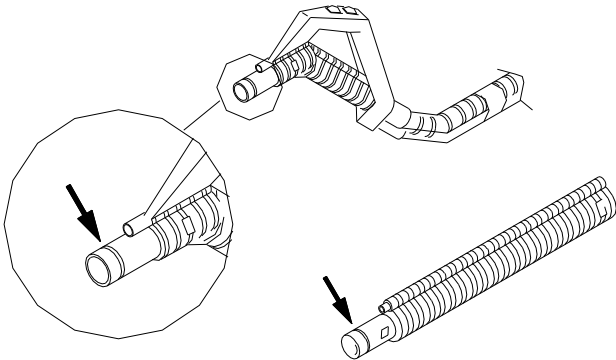
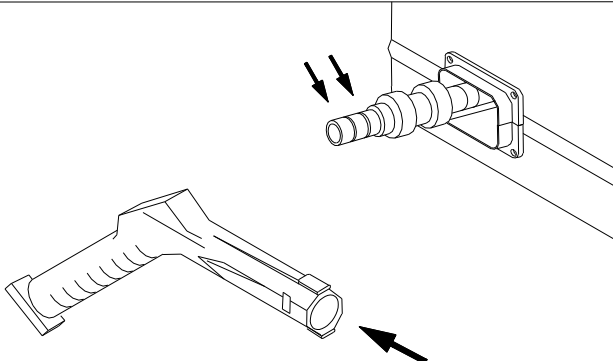
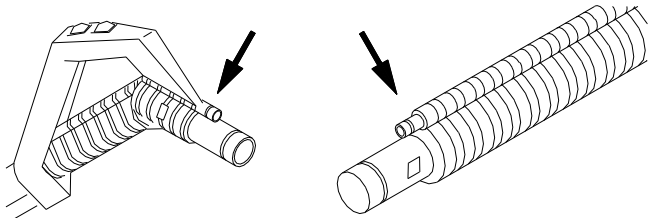
8.2. UNDERHÅLL AV SUGENHET

Särskilt filter för olösligt damm.

Rengör filtret (2A, tillval) regelbundet.

8.3. UNDERHÅLL AV TILLBEHÖR

Smörj förlängningsrörens och tillbehörens kopplingar då och då.

	
PG5123	
OR 29,82x2,62	
	
PG5106	
OR 9,25x1,78	
	
PG5116	
OR 6,75x1,78	
	

9. INNAN DU KONTAKTAR SERVICEVERKSTADEN

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Apparaten producerar inte ånga och insugningen fungerar inte.	Eltillförsel kan saknas.	Kontrollera att stickkontakten (21) sitter korrekt i eluttaget och att bostadens huvudströmbrytare har slagits till.
Den röda signallampan för slut på vatten (15) tänds.	Allt vatten i vattenbehållaren (9) har använts.	Fyll på rent vatten i vattenbehållaren (9).
Insprutningen av rengöringsmedel fungerar inte.	Allt rengöringsmedel i behållaren (8) har använts.	Återställ rengöringsmedlets nivå i behållaren (8).
Insugning saknas.	A) Eltillförsel saknas hos sugenheten. B) Insugningsledningen är igensatt. C) Sugenhetsens tank (4) är full med vatten.	C) Kontrollera att brytaren (2) är tänd och att stickkontakten (7) sitter korrekt i eluttaget (17). B) Rengör insugningsledningen och tillbehöret som har använts. C) Töm sugenhetsens tank (4).
Det läcker vatten i skarven mellan de olika tillbehören.	Kontrollera slitaget hos packningarna (o-ring).	Rengör och smörj packningarna. Byt ut dem vid behov mot medföljande reservdelar.
Det kommer inte ut ånga.	A) Värmepannan är inte trycksatt ännu (grön signallampa (14) släckt). B) Brytarna för ånga (36 och 37) är släckta. C) Säkerhetsknappen (34) har inte aktiverats.	A) Vänta några minuter. B) Aktivera brytarna för ånga (36 och 37). C) Tryck på säkerhetsknappen (34 eller 36A) för utmatning av ånga.
Det droppar lite vatten från tillbehören.	Det bildas kondens i början p.g.a. temperaturskillnaden mellan ångan och tillbehören.	Problemet upphör efter några minuters användning. Om problemet kvarstår ska värmepannan rengöras.
Buller inuti generatoren.	När värmepannan efter ca 6–7 timmar kyls ned skapas ett internt undertryck som vid ett nytt tillslag framkallar vibrationer.	Vänta tills trycket har stabiliserats (ca 2–3 minuter) och bullret försvinner.
Tillbehören passar inte perfekt.	Det har ansamlats smuts i kopplingarna och snabbkopplingarna (40).	Rengör och smörj tillbehörens kopplingar.

10. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE ***(EC DECLARATION OF CONFORMITY)***

TECNOVAP S.R.L. con la presente dichiara che:
le macchine per pulizia a vapore modello:
(Certifies that the steam cleaning machine model):
Chattanooga Junior Star Max

Risultano conformi alle specifiche delle direttive
(conforms to the specifications of directives)
2006/95/CE 2004/108/CE 2006/42/CE 2002/95/CE

Per il controllo della conformità alle sopraindicate direttive, sono stati seguiti i seguenti standard :
(For the checking of conformity to the above directives, the following standards have been used):

Riferimento alle norme armonizzate:
(Reference to harmonized standards):

EN 60335-1
EN 60335-2-2
EN 60335-2-79
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

PESCANTINA – VERONA (ITALY)02-02-2010

FRANCHINI Giuliano
(Managing Director)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Giuliano Franchini', is written over a faint, stylized background graphic.

ANMÄRKNINGAR

[illegible]

TILLVERKAREN FÖRBEHÅLLER SIG RÄTTEN ATT UTFÖRA ÄNDRINGAR OCH TEKNISKA OCH STRUKTURELLA FÖRBÄTTRINGAR UTAN FÖRHANDSMEDDELANDE.



Via dei Sassi 1/A, IT-Pescantina (VR), Italien – Tfn +39 045 6767252

Fax +39 045 6703631 – E-post: info@tecnovap.it – www.tecnovap.it